

Sobre la presencia de los autores cristianos en los tratados latinos de gramática

INTRODUCCIÓN

Los escritos cristianos, aparte de la importancia que tuvieron en los primeros siglos del cristianismo para la difusión de la doctrina, poseen en sí mismos con frecuencia valores literarios que no han escapado a los estudiosos. Por tanto, no sin razón se han analizado a menudo los modelos paganos que los autores cristianos tendían a imitar para dar a sus escritos una relevancia formal (de lengua, estilo, etc.), acorde con el mensaje que en cada caso se quería transmitir. Todo ello a dado lugar a la polémica existente sobre el «latín cristiano» como lengua de grupo ¹.

Habida cuenta de que las disciplinas del *trivium*, gramática, retórica y dialéctica, constituyen un punto de partida en la formación de los romanos tanto paganos como cristianos, debemos pensar que los modelos propuestos en los tratados escolares correspondientes nos dan una pauta sobre el latín que, de manera más o menos consciente, se intentaba imitar. En las líneas que siguen pretendemos analizar la repercusión que dicha literatura tuvo en los gramáticos latinos. En este acercamiento al problema hemos recogido datos de los autores cristianos citados por los gramáticos latinos hasta Beda. Si pensamos que, de alguna manera, los gramáticos se convierten involuntariamente en jueces de los autores que citan o bien excluyen de sus comentarios, de las referencias que hagan a unos u otros podremos deducir

1 Véase al respecto J. Bastardas, 'El latín de los cristianos. Estado actual de su problemática', *BIEH*, 7, 2 (1973) pp. 5-17.